

## **Informasi Ringkas Pemilihan Anggota Dewan Legislatif Antar Waktu**

**2018**

### **Tanggal dan Jam Pemungutan Suara**

- Hari pemungutan suara : 11 Maret 2018 (Minggu)
- Jam pemungutan suara : 7:30 a.m. - 10:30 p.m.

### **Jumlah Anggota yang Dipilih**

- Satu Anggota untuk masing-masing Konstituensi Geografis Hong Kong Island, Kowloon West dan New Territories
- Satu Anggota untuk Konstituensi Fungsional Arsitektur, Survei, Perencanaan dan Lanskap

### **Periode Pencalonan**

- Masa nominasi pencalonan: 16 - 29 Januari 2018
- Formulir nominasi tersedia di Kantor-Kantor Distrik, kantor Pejabat Pengembalian dan Kantor Pendaftaran dan Pemilu ("REO") di 10/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong atau Unit 2301-03 , 23/F, Milenium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon. Formulir-formulir tersebut juga dapat diunduh di situs REO ([www.reo.gov.hk](http://www.reo.gov.hk)).

### **Pengaturan Pemungutan Suara**

- Pemilih yang terdaftar di Konstituensi Geografis Hong Kong Island, Kowloon West dan New Territories East dan Konstituensi Fungsional Arsitektur, Survei, Perencanaan dan Lanskap yang namanya telah masuk dalam Daftar Akhir Pemilu 2017 dapat memberikan suara pada pemilihan antar waktu.

- Setiap pemilih akan dialokasikan ke tempat pemungutan suara yang telah ditentukan.
- Kartu pemungutan suara yang menunjukkan tempat pemungutan suara yang telah ditentukan akan diberikan kepada masing-masing pemilih paling sedikit 10 hari sebelum hari pemungutan suara.
- Apakah tempat pemungutan suara yang dialokasikan ke pemilih dapat diakses oleh para pengguna kursi roda atau orang-orang yang mengalami kesulitan dalam mobilitas akan dirinci dalam peta lokasi yang dilampirkan pada kartu pemungutan suara. Pemilih pengguna kursi roda atau yang mengalami kesulitan dalam mobilitas dan yang merasa bahwa tempat pemungutan suara yang ditunjuk tidak dapat diakses dapat mengajukan permohonan ke REO untuk memilih di tempat pemungutan suara khusus yang dapat diakses oleh pengguna kursi roda atau pemilih yang mengalami kesulitan mobilitas melalui faks (2891 1180), melalui email (reoenq@reo.gov.hk), melalui telepon (2891 1001) atau melalui surat (Kantor Pendaftaran dan Pemilihan, 10/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong) selambat-lambatnya tanggal **6 Maret 2018 (hari Selasa)**.
- Jika para pemilih memerlukan bantuan penerjemahan informasi mengenai pemungutan suara, mereka dapat menghubungi Pusat Untuk Etnik Minoritas (“CHEER”) melalui hotline berikut yang berlaku mulai **26 Februari 2018**.

Bahasa	No. Hotline
Bahasa Indonesia	3755 6811
Tagalog	
Thai	
Hindi	3755 6822
Nepali	
Urdu	3755 6833
Punjabi	

## Bagaimana cara memilih?

- Bawalah kartu identitas asli Hong Kong anda atau dokumen alternatif lain ke tempat pemungutan suara yang telah ditetapkan dan tunjukkan dokumen yang relevan ke petugas pemungutan suara. Jika perlu, mohon hubungi REO untuk rincian dokumen alternatif yang ditentukan yang dapat diterima setelah 1 Desember 2017.
- Anda akan diberikan satu atau dua kertas suara tergantung pada hak anda, papan kertas bersama sebuah bantalan cap "✓" (centang). Surat suara pemilihan konstituensi geografis telah dilipat oleh petugas pemungutan suara. Anda **HARUS** menggunakan cap yang diberikan untuk menandai kertas suara anda di dalam bilik pemungutan suara.
- Anda harus menggunakan bantalan cap yang terpasang pada papan kertas untuk memberi cap "✓" (centang) pada kertas suara di lingkaran yang berseberangan dengan nama kandidat pilihan anda. Beri suara hanya untuk **SATU** kandidat di setiap kertas suara. Jika Anda membuat kesalahan dalam membubuhkan cap pada kertas suara atau tanpa sengaja telah merusak kertas suara, anda dapat mengembalikan kertas suara tersebut kepada Petugas Pengawas dan meminta penggantinya.
- Setelah menandai surat suara:
  - (a) pemilih konstituensi geografis harus melipat kertas suara satu kali menurut pra-lipatan oleh petugas pemungutan suara sehingga sisi yang ditandai ada di dalam untuk menyembunyikan tanda "✓" (centang) sebelum memasukkannya ke dalam kotak suara **biru**;
  - (b) seorang pemilih Konstituensi Fungsional Arsitektur, Survei, Perencanaan dan Lanskap tidak boleh melipat kertas suara. Tolong balikkan menghadap ke bawah dan masukkan ke dalam kotak suara **merah**.

## **Pemilihan yang bersih**

Menurut Peraturan Pemilihan (Perilaku Korupsi dan Ilegal) (Cap. 554) yang ditegakkan oleh Komisi Independen Anti Korupsi, seorang pemilih DILARANG untuk:

- meminta atau menerima keuntungan apapun (termasuk uang, hadiah, dll.), makanan, minuman atau hiburan dari orang manapun karena tidak memberikan suara pada suatu pemilihan, atau memberikan suara atau tidak memilih kandidat tertentu;
- menggunakan atau mengancam untuk menggunakan kekerasan atau paksaan untuk mempengaruhi keputusan pemungutan suara seseorang;
- ikut memilih padahal menyadari bahwa tidak mempunyai hak untuk memilih; atau secara sengaja memberikan informasi yang palsu (misalnya alamat palsu) ke petugas pemilihan.